

**JB**  
1735  
**BLANCPAIN**  
MANUFACTURE DE HAUTE HORLOGERIE

Il suo orologio



« 500 FATHOMS GMT », DATA E LANCETTA DEI SECONDI, VALVOLA DI DECOMPRESSIONE, LUNETTA UNIDIREZIONALE, AUTOMATICO

Calibro 5215, autonomia fino a 120 ore.



50021

# ISTRUZIONI PER L'USO

Svitare la corona (posizione A) prima di ogni operazione e riavvitarla dopo aver regolato l'orologio.

**La corona può assumere tre posizioni :**

**Posizione A**, corona pronta per la carica manuale.

**Posizione B**, posizione di correzione del fuso orario (GMT) e di correzione rapida della data (solo la lancetta delle ore ruota): consente di regolare le ore del fuso orario e di correggere la data in avanti e all'indietro.

**Posizione C**, corona estratta, pronta per la regolazione dell'ora: permette di regolare le ore e i minuti e di bloccare la lancetta dei secondi.

## LUNETTA GIREVOLE UNIDIREZIONALE

**Come si usa :**

Prima di iniziare l'immersione, ruotare la lunetta per far coincidere l'indice in forma di losanga (◆) con la lancetta dei minuti. Grazie a questa operazione il tempo trascorso in immersione, o qualsiasi altra misura temporale, si legge istantaneamente sulla lunetta riferendosi al percorso della lancetta dei minuti.

**Sistema automatico di decompressione :**

L'orologio resiste a una pressione di 1000 metri e possiede un sistema automatico di decompressione (corona fissa all'altezza delle 10h) che non richiede nessun intervento manuale.

## IMPORTANTE

**Per la garanzia d'impermeabilità vedere alle pagine 2-3.**

**Per il cambio del cinturino con l'aiuto del supporto vedere alla pagina 30.**

# UTENSILE BLANCPAIN A DOPPIO USO

- 1) Stiletto correttore
- 2) Cacciavite per fibbia pieghevole a 3 elementi con sicura.

La ghiera modulabile dell'utensile Blancpain si presenta inizialmente predisposta come «cacciavite» per regolare la fibbia pieghevole a 3 elementi con sicura (vedi pag. 28 per la regolazione del cinturino).

Lo stesso utensile serve anche come stiletto correttore per eseguire le regolazioni dell'orologio. A questo scopo occorre infilare un dito nell'intaccatura e tirare fin quando la ghiera si stacca. Posizionare la ghiera sul lato «stiletto» e riporla con la sfera di fronte al taglio. Per fissarla, premere ruotando leggermente.



# LA FIBBIA PIEGHEVOLE A 3 ELEMENTI CON SICURA

Si raccomanda di usare unicamente i cinturini Blancpain, studiati appositamente in funzione di questa fibbia pieghevole. Per maggior sicurezza e comodità dell'utente, si consiglia di affidare a un concessionario autorizzato Blancpain il compito di applicare la nuova fibbia all'orologio. All'utente resta sempre la possibilità di regolare personalmente la lunghezza del bracciale.



## Apertura :

Per aprire la fibbia, premere i pulsanti laterali sollevando contemporaneamente la parte superiore (Fig. 1). Tirare verso l'alto per aprire il secondo elemento (Fig. 2).



Fig. 1



Fig. 2

## Chiusura :

Allacciare al polso l'orologio. Accostare il segmento di cinturino che si trova sul lato delle 12h e premere col pollice finché scatta la chiusura (Fig. 3). Eseguire la stessa operazione col segmento di cinturino che si trova sul lato delle 6h (Fig. 4).



Fig. 3



Fig. 4

### **Come regolare la lunghezza del cinturino :**

Svitare la vite con l'utensile Blancpain fornito insieme all'orologio (Fig. 5).

Inserire il segmento del cinturino nella fibbia e il tenone filettato nel foro desiderato (Fig. 6). Rimettere a posto la vite e avvitare con l'aiuto dell'utensile Blancpain (Fig. 7-8).



Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

# SUPPORTO PER FIFTY FATHOMS E 500 FATHOMS

Il supporto che serve per sostituire il cinturino dei modelli Fifty Fathoms e 500 Fathoms è stato studiato da Blancpain per tener fermo l'orologio e permettere al tempo stesso di cambiare facilmente il cinturino, quando si desidera per esempio sostituire il cinturino di pelle con quello di caucciù.

## Come sostituire il cinturino dei modelli Fifty Fathoms e 500 Fathoms :

Con l'orologio Fifty Fathoms o 500 Fathoms si può scegliere fra bracciali e cinturini di vario tipo : tela da vela, acciaio, pelle, oppure caucciù per l'immersione. Per passare facilmente da un tipo all'altro, Blancpain ha ideato un supporto per facilitare il cambio del bracciale o cinturino, supporto che viene fornito con gli utensili e i pezzi di ricambio occorrenti.

## Quattro comparti :

Il supporto possiede quattro comparti per i pezzi di ricambio, indicati con termini inglesi.



Bits = Portautensile (cacciavite con testa esagonale) e riserva di punte contenuta nel tappo estraibile.



Screws = Portautensile (cacciavite con testa esagonale) e riserva di viti di serraggio degli steli contenuti nel tappo estraibile.



Screws = Asta di spinta e riserva di viti di fissaggio del cinturino.

Tubes = Tubicini d'attacco del cinturino.



## Pezzi di ricambio :



Supporto per immobilizzare l'orologio



Asta di spinta



Portautensile (cacciavite con testa esagonale)



Viti di serraggio dell'asta con tappo estraibile



Tubicini d'attacco del bracciale



Steli di cacciavite (imbus)



Viti di fissaggio del tubicino



Tappo svitabile

I due portautensili sono collocati negli alloggiamenti disposti sui lati del supporto che serve per immobilizzare l'orologio.

Le aste di spinta, gli steli dei cacciavite, i tubicini di attacco e le viti di fissaggio dei tubicini sono contenuti in ogni lato del supporto.

Le viti di serraggio dell'asta sono contenute nel manico dei portautensili con tappo estraibile.

Lo stelo dei cacciavite con testa esagonale (imbus) si fissa nel portautensili con l'aiuto di una vite di serraggio.

Quando si fissa uno stelo di cacciavite, orientare lo stelo nel portautensili in modo che la vite di serraggio prema saldamente contro l'estremità piatta dello stelo.



### Smontaggio del cinturino :

Inserire faccia a faccia i portautensili nei due fori guida. I fori presentano un certo gioco che permette di dirigere più facilmente il cacciavite verso le teste incavate delle viti del tubicino del cinturino.

Quando i cacciavite sono in posizione, spingerli il più a fondo possibile nelle teste incavate delle viti.

Far ruotare le viti in senso antiorario in modo da liberarle entrambe contemporaneamente.



Conclusa questa operazione, estrarre delicatamente i cacciavite dai fori guida, badando a estrarre le due viti con la punta del cacciavite con testa esagonale (imbus).

Inserire l'asta di spinta nella cavità del cinturino, poi spingerla adagio e con fermezza. Estrarre delicatamente il tubicino d'attacco del cinturino. Ora questo lato del cinturino è staccato dalla cassa dell'orologio.

Ripetere la sequenza delle operazioni descritte qui sopra con la seconda parte del cinturino.

### Montaggio del cinturino :

Con l'aiuto dell'asta di spinta, accertarsi che i fori degli attacchi e il passaggio corrispondente del cinturino da immersione siano perfettamente allineati. Accertarsi che la parte del cinturino che porta la fibbia sia fissata al lato delle 12h.

Con l'aiuto, se occorre, di un'asta di spinta, inserire un tubicino d'attacco in uno dei fori guida che si trovano sul fianco del supporto.

Introdurlo completamente, spingendolo con l'asta di spinta in modo che attraversi il cinturino di caucciù. Fissare la vite del cinturino all'altra estremità.

Ripetere queste operazioni con gli attacchi opposti.

Inserire faccia a faccia i portautensili nei due fori guida, badando a non perdere la vite. Ruotando in senso orario, dirigere la vite fino all'entrata del tubicino del cinturino.

Ruotando sempre in senso orario, avvitare completamente la vite **SENZA FORZARE**. Una torsione eccessiva rischierebbe di romperla.

Ripetere queste operazioni con gli attacchi opposti. Il cinturino da immersione è ora fissato alla cassa. Estrarre l'orologio dal supporto spingendolo col dito attraverso l'apertura per lo sganciamento.

Se si desidera rimettere il bracciale di metallo, il cinturino di pelle o di tela da vela, si consiglia di consultare le istruzioni per lo smontaggio e il montaggio citate più in alto.

